

Indonesian (Bahasa Indonesia)

Ritus pengantar

Tanda salib

Atas nama Bapa, dan Anak, dan Roh Kudus.

Amin

Salam

Rahmat Tuhan kita Yesus Kristus, dan cinta Tuhan, dan persekutuan Roh Kudus bersamamu semua.

Dan dengan semangat Anda.

Tindakan Penitensial

Saudara -saudara (saudara dan saudari), mari kita akui dosa -dosa kita, Dan persiapkan diri kita untuk merayakan misteri suci.

Saya mengaku kepada Tuhan yang Mahakuasa Dan untukmu, saudara laki -laki dan perempuanku, bahwa saya telah sangat berdosa, dalam pikiran saya dan dalam kata -kata saya, dalam apa yang telah saya lakukan dan dalam apa yang gagal saya lakukan, Melalui salahku, Melalui salahku, melalui kesalahan saya yang paling menyedihkan; Oleh karena itu saya bertanya kepada Mary-Virgin yang diberkati, Semua malaikat dan orang suci, Dan Anda, saudara laki -laki dan perempuan saya, untuk berdoa bagi saya kepada Tuhan, Allah kita.

Tajik (тоҷикӣ)

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои Масех, Ва муҳаббати Худо, ва Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи шумо бошед.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва ҳоҳарон),
биёед гуноҳҳои худро
эҳтиром кунем, Ва худро
барои ҷашн гирифтани
асорори муқаддас.

Ман ба Ҳудои Қодир иқрор
шудам ва ба шумо,
бародарону ҳоҳарон! ки ман
гуноҳ кардам Дар фикрҳои
ман ва ба суханони ман, Ман
дар он чизе ки ман кардаам
ва дар он коре кардаам,
тавассути айби ман,
тавассути айби ман,
тавассути гуноҳи саҳттарин
ман; Аз ин рӯ, ман Марям
Марямро, ки бокира ва бокира
пур карда бошам, ҳамаи
фариштагон ва муқаддасон
ва шумо, бародарону
ҳоҳаронам, Барои ман ба
Ҳудованд Ҳудои мо дуо гӯем.

Indonesian (Bahasa Indonesia)

Semoga Tuhan Yang Mahakuasa
Bersahabat pada Kita, mengampuni
dosa -dosa kita, dan membawa kita
ke kehidupan abadi.

Amin

Kyrie

Tuhan, kasihanilah.

Tuhan, kasihanilah.

Kristus, kasihanilah.

Kristus, kasihanilah.

Tuhan, kasihanilah.

Tuhan, kasihanilah.

Gloria

Kemuliaan bagi Tuhan dengan
tertinggi, dan di bumi kedamaian
bagi orang -orang dengan niat baik.
Kami memuji Anda, Kami
memberkati Anda, Kami memujamu,
Kami memuliakan Anda, Kami
memberi Anda terima kasih atas
kemuliaan Anda yang luar biasa,
Tuhan Tuhan, Raja Surgawi, Ya Tuhan,
Bapa Yang Mahakuasa. Tuhan Yesus
Kristus, hanya putra yang
diperanakkan, Tuhan Allah, Anak
Domba Allah, Anak Bapa, Anda
mengambil dosa dunia,
Bersambunglah pada kita; Anda
mengambil dosa dunia, menerima
doa kami; Anda duduk di sebelah
kanan ayah, Bersambunglah pada
kita. Untuk Anda saja adalah Yang
Kudus, kamu sendiri adalah Tuhan,
Anda sendiri yang paling tinggi,
Yesus Kristus, dengan Roh Kudus,
dalam kemuliaan Allah Bapa. Amin.

Tajik (тоҷикӣ)

Бигзор Худои Қодир ба мо бар
мо раҳм оварад, Гуноҳони
моро бубаҳшед, ва моро ба
зиндагии абаллӣ оварем.

Омма

Kyreie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масех, марҳамат кун.

Масех, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар
баландтаринҳо, ва сулху
осоиши руи замин ба одамони
некирода. Мо туро ситоиш
мекунем, шуморо баракат
медиҳем, туро мепарастем,
туро ҷалол медиҳем, барои
ҷалоли бузурги ту шукр
мегӯем, Худованд Худо,
Подшоҳи осмонӣ, Худоё,
Падари Қодир. Худованд Исои
Масех, Писари ягоназод,
Худованд Худо, Барраи Худо,
Писари Падар, гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо
раҳм кун; гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, дуои моро қабул
кунед; шумо дар тарафи
рости Падар нишастаед, бар
мо раҳм кун. Зоро ки танҳо Ту
муқаддас ҳастӣ, Ту танҳо Ту
Худованд ҳастӣ, танҳо Ту
Таоло Таоло ҳастӣ, Исои

Indonesian (Bahasa Indonesia)

Mengumpulkan

Mari kita berdoa.

Amin.

Liturgi Firman

Bacaan pertama

Firman Tuhan.

Terima kasih kepada Tuhan.

Mazmur Tanggung Jawab

Bacaan kedua

Firman Tuhan.

Terima kasih kepada Tuhan.

Injil

Tuhan menyertai Anda.

Dan dengan semangat Anda.

Bacaan dari Injil Suci menurut N.

Kemuliaan untukmu, ya Tuhan

Injil Tuhan.

Puji Anda, Tuhan Yesus Kristus.

Profesi iman

Saya percaya pada satu Tuhan, sang ayah Yang Mahakuasa, Pembuat Surga dan Bumi, dari semua hal yang terlihat dan tidak terlihat. Saya percaya pada satu Tuhan Yesus Kristus, Anak Allah yang satu - satunya, Lahir dari ayah sebelum segala usia. Tuhan dari Tuhan, Cahaya dari cahaya, Tuhan sejati dari Tuhan sejati, diperanakkan, tidak dibuat, konsubstansial dengan ayah;

Tajik (тоҷикӣ)

Масех, бо Рӯҳулқудс, дар ҷалоли Ҳудои Падар. омин.

Ҷамъ кардан

Биёед дуо кунем.

омин.

Литурги қалима

Аввал ҳондани аввал

Каломи Ҳудованд.

Худоро шукр.

Забурии ўом

Ҳониши дуввум

Каломи Ҳудованд.

Худоро шукр.

Инчил

Ҳудованд нигаҳбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Ҳониши Инчили муқаддас мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй Ҳудованд

Инчили Ҳудованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй

Ҳудованд Исои Масех.

Беҳри имон

Ба як Ҳудо бовар дорам,
Падари Қодири Мутлак,
оғаринандай осмону замин,
аз ҳама чизҳои намоён ва
ноаён. Ман ба як Ҳудованд
Исои Масех имон дорам,
Писари ягоназоди Ҳудо, пеш
аз ҳама аз Падар таваллуд
шудааст. Ҳудо аз Ҳудо, Нур аз
нур, Ҳудои ҳақиқӣ аз Ҳудои
ҳақиқӣ, зоидашуда, оварида

Indonesian (Bahasa Indonesia)

Melalui dia semua hal dibuat. Bagi kami manusia dan untuk keselamatan kami ia turun dari surga, dan oleh Roh Kudus adalah penjelmaan Perawan Maria, dan menjadi laki -laki. Demi kita, dia disalibkan di bawah Pontius Pilatus, Dia menderita kematian dan dimakamkan, dan bangkit lagi di hari ketiga sesuai dengan Kitab Suci. Dia naik ke surga dan duduk di sebelah kanan ayah. Dia akan datang lagi dalam kemuliaan untuk menilai yang hidup dan orang mati Dan kerajaannya tidak akan berakhir. Saya percaya pada Roh Kudus, Tuhan, pemberi kehidupan, yang berasal dari ayah dan putra, yang dengan ayah dan putra dipuja dan dimuliakan, yang telah berbicara melalui para nabi. Saya percaya pada satu, Gereja Kudus, Katolik dan Apostolik. Saya mengaku satu baptisan untuk pengampunan dosa dan saya menantikan kebangkitan orang mati dan kehidupan dunia yang akan datang. Amin.

Kotbah

Doa Universal

Kami berdoa kepada Tuhan.

Tuhan, dengarkan doa kami.

Tajik (тоҷикӣ)

нашуда, бо Падар пайваста;
ба воситай ӯ ҳама чиз ба
вучуд омадааст. Барои мо
одамон ва барои начоти мо ӯ
аз осмон фуруд омад, ва бо
Рӯхулқудс аз Марями бокира
тачассум ёфт, ва одам шуд.
Ба хотири мо ӯ зери дasti
Понтиюс Пилотус маслуб
карда шуд, ба марг дучор
шуд ва ба хок супурда шуд,
ва дар рӯзи сеюм аз нав
барҳост мувофиқи
Навиштаҳо. ӯ ба осмон сууд
кард ва дар тарафи рости
Падар нишастааст. ӯ боз дар
ҷалол ҳоҳад омад ба
зиндагон ва мурдагон доварӣ
кунад ва салтанати вай
интиҳо наҳоҳад буд. Ман ба
Рӯхулқудс, Худованд, ки
ҳаётбахш, имон дорам, ки аз
Падар ва Писар мебарояд, ки
назди Падар ва Писар саҷда
ва ҷалол меёбад, ки ба
воситай анбиё сухан
рондааст. Ман ба як Калисои
муқаддас, католикӣ ва
апостолӣ бовар дорам. Ман як
таъмидро барои омурзиши
гуноҳҳо эътироф мекунам ва
ман интизори эҳёи мурдагон
ҳастам ва зиндагии охират.
омин.

Саломатӣ

Дуои универсалий

Мо ба Худованд дуо мекунем.

Indonesian (Bahasa Indonesia)

Liturgi Ekaristi

Offertory

Diberkati menjadi Tuhan selamanya.
Berdoa, saudara -saudara (saudara dan saudari), bahwa pengorbanan saya dan milik Anda mungkin dapat diterima oleh Tuhan, ayah yang maha kuasa.

Semoga Tuhan menerima pengorbanan di tangan Anda untuk pujian dan kemuliaan namanya, untuk kebaikan kita dan kebaikan semua gereja suci -Nya.

Amin.

Doa Ekaristi

Tuhan menyertai Anda.

Dan dengan semangat Anda.

Angkat hatimu.

Kami mengangkatnya kepada Tuhan.

Mari kita bersyukur kepada Tuhan, Tuhan kita.

Itu benar dan adil.

Tuhan yang kudus, kudus, Tuhan yang kudus dari tuan rumah. Surga dan Bumi penuh dengan kemuliaan Anda. Hosanna dengan tertinggi. Berbahagialah orang yang datang atas nama Tuhan. Hosanna dengan tertinggi.

Misteri iman.

Tajik (тоҷикӣ)

Парвардигоро, дуои моро бишнав.

Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.
Дуо кунед, бародарон ва хоҳарон, ки қурбони ману ту метавонад дар назди Худо мақбул бошад, Падари бузургвор.

Худованд қурбонии дasti шуморо қабул кунад барои ҷалол ва ҷалоли номи ӯ, ба манфиати мо ва некии тамоми Калисои муқаддаси ӯ. омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас Худованд Худои лашкарҳо. Осмону замин аз ҷалоли Тӯ pur аст. Хосанна дар баландтарин. Ҳушо касе ки ба исми Худованд меояд. Хосанна дар баландтарин.

Сирри имон.

Indonesian (Bahasa Indonesia)

Kami menyatakan kematian Anda, ya Tuhan, dan menyatakan kebangkitan Anda sampai kamu datang lagi.
Atau: Saat kita makan roti ini dan minum cangkir ini, Kami menyatakan kematian Anda, ya Tuhan, sampai kamu datang lagi. Atau: Selamatkan Kami, Juruselamat Dunia, karena dengan salib dan kebangkitan Anda Anda telah membebaskan kami.

Amin.

Ritus Komuni

Atas perintah Juruselamat dan dibentuk oleh pengajaran ilahi, kami berani mengatakan:

Bapa kita, yang seni di surga,
Dikuduskanlah nama-Mu;
Kerajaanmu datang, Mu akan selesai
di bumi seperti di surga. Beri kami
hari ini roti harian kami, Dan
maafkan kami pelanggaran kami,
Saat kita memaafkan mereka yang
melanggar terhadap kita; dan
menuntun kita untuk tidak
menggoda, tapi berikan kita dari
kejahatan.

Berikan kami, Tuhan, kami berdoa,
dari setiap kejahatan, dengan
anggun memberikan kedamaian di
zaman kita, itu, dengan bantuan
belas kasihan Anda, Kami mungkin
selalu bebas dari dosa dan aman dari
semua kesusahan, Saat kami
menunggu harapan yang diberkati

Tajik (тоҷикӣ)

Мо марги Туро эълон
мекунем, эй Худованд, ва ба
эҳёи худ эътироф кунед то
боз омадан. Ё: Вақте ки мо ин
нон меҳӯрем ва ин кося
менӯшем, Мо марги Туро
эълон мекунем, эй Худованд,
то боз омадан. Ё: Моро начот
дех, Начотдиҳандай ҷаҳон,
зоро ки ба салиб ва эҳёи ту
шумо моро озод кардед.
омин.

Маросими ҷамъомад

**Бо фармони Начотдиҳанда ва
бо таълимоти илоҳӣ
ташаккул ёфтааст, мо ҷуръат
дорем бигӯем:**

Падари мо, ки дар осмон аст,
исми Ту муқаддас бод;
Малакути ту биёд, иродай ту
ба амал ояд дар замин, чунон
ки дар осмон аст. Имрӯз нони
ҳаррӯзаи моро ба мо дех, ва
гуноҳҳои моро биёмуз, чунон
ки мо онҳоеро, ки бар зидди
мо таҷовуз мекунанд,
мебахшем; ва моро ба васваса
наандоз, балки моро аз бадӣ
раҳо кун.

**Худовандо, моро аз ҳар бадӣ
раҳо кун, дар айёми мо сулху
осоиш ато кун, ки ба ёрии
раҳмати ту, мо метавонем
ҳамеша аз гуноҳ озод бошем
ва аз ҳама мусибат эмин, ки
мо умеди муборакро
интизорем ва омадани**

Indonesian (Bahasa Indonesia)

dan kedatangan Juruselamat kita,
Yesus Kristus.

Untuk kerajaan, Kekuatan dan
kemuliaan adalah milik Anda
sekarang dan selamanya.

Tuhan Yesus Kristus, Siapa yang
mengatakan kepada para rasul Anda:
Damai aku meninggalkanmu,
kedamaianku aku berikan padamu,
Jangan lihat dosa kita, tetapi pada
iman gereja Anda, dan dengan
anggun memberikan kedamaian dan
persatuannya sesuai dengan
keinginan Anda. Yang hidup dan
berkuasa selamanya.

Amin.

Damai Tuhan selalu bersamamu.

Dan dengan semangat Anda.
Mari kita tawarkan satu sama lain
tanda damai.
Domba Allah, Anda mengambil dosa
-dosa dunia, Bersambunglah pada
kita. Domba Allah, Anda mengambil
dosa -dosa dunia, Bersambunglah
pada kita. Domba Allah, Anda
mengambil dosa -dosa dunia,
memberi kami kedamaian.

Lihatlah Anak Domba Tuhan, Lihatlah
dia yang menghilangkan dosa -dosa
dunia. Berbahagialah yang dipanggil
untuk makan malam domba.

Tuhan, saya tidak layak bahwa Anda
harus masuk di bawah atap saya,

Tajik (тоҷикӣ)

Начотдиҳандаи мо Исои
Масех.

Барои салтанат, кувва ва
шухрат аз они туст ҳоло ва то
абад.

Худованд Исои Масех, ки ба
расулони ту гуфт: Саломатро
тарк мекунам, осоиштагии
худро ба ту медиҳам, ба
гуноҳҳои мо нигоҳ накун,
балки бар имони калисои
шумо, ва бо лутфу марҳамат
ба вай сулҳу ваҳдат ато
фармоед мувофиқӣ хоҳиши
шумо. Ки то абад зиндагӣ
мекунанд ва ҳукмронӣ
мекунанд.

омин.

Саломатии Худованд ҳамеша
бо шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба яқдигар аломати
сулҳро пешкаш кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо
раҳм кун. Барраи Худо, ту
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,
бар мо раҳм кун. Барраи
Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, ба мо сулҳ ато
кун.

Инак Барраи Худо, инак, касе
ки гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорад. Ҳушо онҳое ки
ба зиёфати Барра даъват
шудаанд.

Худовандо, ман сазовор
нестам ки ба зери боми ман

Indonesian (Bahasa Indonesia)

Tetapi hanya mengatakan Firman dan jiwaku akan disembuhkan.

Tubuh (Darah) Kristus.

Amin.

Mari kita berdoa.

Amin.

Ritus Menyimpulkan

Anugerah

Tuhan menyertai Anda.

Dan dengan semangat Anda.

Semoga Tuhan Yang Mahakuasa memberkati Anda, Bapa, dan Anak, dan Roh Kudus.

Amin.

Pemecatan

Maju, massa berakhir. Atau: Pergi dan ubarkan Injil Tuhan. Atau: Pergilah dalam damai, memuliakan Tuhan dengan hidupmu. Atau: pergi dengan damai.

Terima kasih kepada Tuhan.

Tajik (тоҷикӣ)

дароед, балки фақат қаломро бигӯ, ва ҷонам шифо ҳоҳад ёфт.

Бадани (Хуни) Масех.

омин.

Биёед дуо кунем.

омин.

Рейсҳои ба итмолом расмӣ

Баракат

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Худованди бузург нигахбонатон бошад, Падар, Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Пеш равед, Масса ба охир расид. Ё: Бирав ва Инчили Худовандро эълон кун. Ё: Ба саломатӣ бирав, Худовандро бо ҷони худ ҳамду сано хон. Ё: Ба саломат биравед.

Худоро шукр.